

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Podľa nariadenia ES č. 1907/2006 v znení platnom ku dňu vydania tohto bezpečnostného listu

Valtra Transmission XT 60+

Verzia 3.1

Dátum revízie 22.01.2019

Dátum tlače 24.01.2019

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1 Identifikátor produktu

Obchodný názov : Valtra Transmission XT 60+
Kód výrobku : 001E4684

1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi : Prevodový olej.

Nedoporučované použitia :
Bez konzultácie s dodávateľom sa tento výrobok smie používať iba na činnosti odporúčané v časti 1.

1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Výrobca/Dodávateľ : **AutoMax Slovakia, s.r.o.**
Bojnická 3
SK-831 01 Bratislava
Telefón : (+421) 2 43422375
Fax : (+421) 2 43420684
E-mailový kontakt pre získanie KBÚ : shell.sk@automax-group.com

1.4 Núdzové telefónne číslo : NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM (24 HODIN) : 02/ 54774166

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

Klasifikácia (NARIADENIE (ES) č. 1272/2008)

Nie je nebezpečnou látkou alebo zmesou.

2.2 Prvky označovania

Označovanie (NARIADENIE (ES) č. 1272/2008)

Výstražné piktogramy : Nevyžaduje sa žiadny symbol hroziaceho nebezpečenstva

Výstražné slovo : Žiadne signálne slovo

Výstražné upozornenia :
FYZIKÁLNE RIZIKÁ:
Podľa CLP kritérií nie je klasifikované ako fyzické riziko.
ZDRAVOTNÉ RIZIKÁ:

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Podľa nariadenia ES č. 1907/2006 v znení platnom ku dňu vydania tohto bezpečnostného listu

Valtra Transmission XT 60+

Verzia 3.1

Dátum revízie 22.01.2019

Dátum tlače 24.01.2019

Nie klasifikovaná podľa CLP kritérií ako zdravotné riziko.
ENVIRONMENTÁLNE RIZIKÁ:
Podľa CLP kritérií nie je klasifikované ako nebezpečné pre životné prostredie.

Bezpečnostné upozornenia : **Prevencia:**
Odozva:
Skladovanie:
Odstránenie:

Žiadne bezpečnostné vety.
Žiadne bezpečnostné vety.
Žiadne bezpečnostné vety.
Žiadne bezpečnostné vety.

Senzibilizujúce zložky : Obsahuje boritánový ester
Môže vyvolať alergickú reakciu.

2.3 Iná nebezpečnosť

Táto zmes neobsahuje žiadne látky registrované v smernici REACH, ktoré by boli klasifikované ako PBT alebo vPvB.

Dlhší alebo opakovaný kontakt s pokožkou bez následného očistenia môže upchať póry pokožky a spôsobiť poruchy ako akné a zápal vlasových korienkov.

Použitý olej môže obsahovať škodlivé nečistoty.

Nie je klasifikovaný ako horľavý.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2 Zmesi

Chemická povaha : Vysokorafinovaný minerálny olej.
Syntetický základný olej a aditíva.
Vysoko rafinovaný minerálny olej obsahuje <3% (h/h) DMSO extraktu, podľa IP346.

: * obsahuje jedno či niekoľko nasledovných čísiel CAS (registračných čísiel REACH): 64742-53-6 (01-2119480375-34), 64742-54-7 (01-2119484627-25), 64742-55-8 (01-2119487077-29), 64742-56-9 (01-2119480132-48), 64742-65-0 (01-2119471299-27), 68037-01-4 (01-211 9486452-34), 72623-86-0 (01-2119474878-16), 72623-87-1 (01-2119474889-13), 8042-47-5 (01-2119487078-27), 848301-69-9 (01-0000020163-82).

Nebezpečné zložky

Chemický názov	Č. CAS Č.EK Registračné číslo	Klasifikácia (NARIADENIE (ES) č. 1272/2008)	Koncentrácia [%]
----------------	-------------------------------------	---	---------------------

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Podľa nariadenia ES č. 1907/2006 v znení platnom ku dňu vydania tohto bezpečnostného listu

Valtra Transmission XT 60+

Verzia 3.1

Dátum revízie 22.01.2019

Dátum tlače 24.01.2019

Alkylaryl sulfónan vápenatý	75975-85-8	Eye Irrit.2; H319	1 - 3
Dialkylditiofosfát zinočnatý	4259-15-8 224-235-5	Eye Dam.1; H318 Aquatic Chronic2; H411	1 - 2,4
Boritánový ester	84819-41-0 284-222-5	Skin Sens.1B; H317	0,1 - 0,9
Zameniteľný základový olej s nízkou viskozitou (<20,5 mm ² /s pri 40°C) *		Asp. Tox.1; H304	0 - 90

Vysvetlenie skratiek vid' oddiel 16.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1 Opis opatrení prvej pomoci

- Všeobecné odporúčania : Neočakáva sa, že bude nebezpečný zdraviu pri normálnych podmienkach použitia.
- Ochrana osôb poskytujúcich prvú pomoc : Pri poskytovaní prvej pomoci nezabudnite používať vhodné osobné ochranné pomôcky v závislosti od nehody, poranenia a okolia.
- Pri vdýchnutí : Za normálnych podmienok používania ošetrovanie nie je potrebné.
Ak symptómy pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pri kontakte s pokožkou : Odstráňte znečistený odev. Postihnutú oblasť opláchnite vodou a následne, pokiaľ to pôjde, umyte mydlom.
Pokiaľ dôjde k trvalému podráždeniu, vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pri kontakte s očami : Oko vypláchnite veľkým množstvom vody.
Pokiaľ dôjde k trvalému podráždeniu, vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pri požití : Všeobecne nie je potrebná žiadna liečba pokiaľ sa nezhltnú veľké množstvá, ale poraďte sa s lekárom.

4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

- Symptómy : Ako príznaky a symptómy olejovej akné a folikulitídy sa môže vyskytnúť tvorba čiernych pluzgierikov a škvŕny na pokožke.
Po požití sa môže vyskytnúť žalúdočná nevoľnosť, zvracanie a/alebo hnačka.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Podľa nariadenia ES č. 1907/2006 v znení platnom ku dňu vydania tohto bezpečnostného listu

Valtra Transmission XT 60+

Verzia 3.1

Dátum revízie 22.01.2019

Dátum tlače 24.01.2019

4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Zaobchádzanie : Informácie pre lekára:
Liečte symptomaticky.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1 Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky : Pena, vodný postrek alebo vodná hmla. Suchý chemický prášok, oxid uhličitý, piesok alebo zemina môžu byť použité iba v prípade malých požiarov.

Nevhodné hasiace prostriedky : Nepoužívajte priamy prúd vody.

5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Zvláštne nebezpečenstvá pri hasení požiaru : Nebezpečné produkty spaľovania môžu zahrňovať: Zložitá zmes vo vzduchu rozptýlených pevných a kvapalných ciastociek a plynov (dym). Pri nedokonalom horení sa môže vyvíjať oxid uhoľnatý. Neidentifikované organické a anorganické zlúčeniny.

5.3 Rady pre požiarnikov

Špeciálne ochranné prostriedky pre požiarnikov : Je treba používať vhodné ochranné vybavenie vrátane rukavíc odolných voči chemikáliám; odev odolný voči chemikáliám je treba použiť, pokiaľ sa očakáva veľký kontakt s rozliatym produktom. V prípade priblíženia sa k ohni v obmedzených priestoroch je treba použiť dýchací prístroj. Vyberte vhodné protipožiarne odevy podľa noriem (napr. Európa: EN469).

Špecifické spôsoby hasenia : Použite spôsob hasenia požiaru odpovedajúci miestnej situácii a okoliu.

Ďalšie informácie : Horľavá kvapalina IV. triedy!

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Osobné preventívne opatrenia : 6.1.1 Pre personál zasahujúci v iných ako núdzových prípadoch
Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
6.1.2 Pre osoby zasahujúce v núdzových prípadoch:
Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Podľa nariadenia ES č. 1907/2006 v znení platnom ku dňu vydania tohto bezpečnostného listu

Valtra Transmission XT 60+

Verzia 3.1

Dátum revízie 22.01.2019

Dátum tlače 24.01.2019

Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie : Aby ste predišli kontaminácii životného prostredia. Zabráňte šíreniu alebo úniku do kanálov, jám alebo riek použitím piesku, zeminy alebo iných vhodných bariér.

Ak nie je možné zastaviť značný únik materiálu, mali by byť informované miestne úrady.

6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Spôsoby čistenia : Nebezpečenstvo pošmyknutia na rozliatej kvapaline. Okamžitým očistením predchádzajte úrazom. Zabráňte šíreniu postavením bariéry z piesku, zeminy alebo iného zadržiavacieho materiálu. Kvapalinu ihneď zachyťte mechanicky, alebo pomocou absorbenta. Nasajte zvyšok do absorbentu ako je hlina, piesok alebo iný vhodný materiál a odstráňte správnym spôsobom.

6.4 Odkaz na iné oddiely

Pre poučenie v oblasti výberu osobných ochranných prostriedkov pozrite kapitolu č. 8 tejto Karty bezpečnostných údajov., Pre poučenie ako nakladať s úniknutým produktom pozrite kapitolu č. 13 tejto Karty bezpečnostných údajov.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

Všeobecné opatrenia : Ak existuje riziko vdýchnutia výparov, hmiel alebo aerosólov, zapnite miestnu vetráciu ventiláciu. Použitie informácií z tejto karty ako podkladu na zhodnotenie rizika v miestnych podmienkach, pomôže určiť zodpovedajúce opatrenia na bezpečné zaobchádzanie, skladovanie a likvidáciu tohto produktu.

7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Pokyny pre bezpečnú manipuláciu : Zabráňte dlhšiemu alebo opakovanému kontaktu s pokožkou. Nevdychujte pary a/alebo hmly. Pri manipulácii s výrobkom v sudoch by mali byť použité bezpečnostné topánky a príslušné manipulačné zariadenia. Znečistené handry a čistiace prostriedky odstráňte správnym spôsobom aby sa zabránilo požiaru.

Pokyny na prepravu : Tento materiál môže potenciálne akumulovať statický náboj. Počas všetkých operácií zahrňujúcich hromadnú prepravu by ste mali použiť správne postupy uzemnenia a prepojenia.

7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

Iné údaje : Nádobu skladujte pevne uzatvorenú na chladnom, dobre vetranom mieste. Používajte označené nádoby, ktoré sú dajú riadne uzavrieť.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Podľa nariadenia ES č. 1907/2006 v znení platnom ku dňu vydania tohto bezpečnostného listu

Valtra Transmission XT 60+

Verzia 3.1

Dátum revízie 22.01.2019

Dátum tlače 24.01.2019

Skladujte pri bežnej teplote.

Všetky ďalšie špecifické legislatívne informácie o balení a skladovaní tohto produktu nájdete v kapitole 15.

Obalový materiál : Vhodný materiál: Na výstelky nádob a nádoby samotné použite mäkkú oceľ alebo HDPE.
Nevhodný materiál: PVC.

Zvláštne požiadavky na nádrže, zásobníky : Nádoby z polyetylénu nesmú byť vystavené vysokým teplotám, mohli by sa zdeformovať.

7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Osobitné použitia : Nehodí sa

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1 Kontrolné parametre

Limitné hodnoty vystavenia

Zložky	Č. CAS	Typ hodnoty (Forma expozície)	Kontrolné parametre	Podstata
Oleje minerálne (aerosól)		NPEL krátkodobý (kvapalný aerosól)	15 ppm 3 mg/m ³	SK OEL
Ďalšie informácie	Limit sa vzťahuje na hydraulické a obrábacie kvapaliny a mazivá. Niektoré oleje môžu obsahovať polycyklické aromatické uhľovodíky a pri zahrievaní ich môžu uvoľňovať. Treba to brať do úvahy pri meraní a hodnotení rizika			
Oleje minerálne (aerosól)		NPEL priemerný (kvapalný aerosól)	5 ppm 1 mg/m ³	SK OEL
Ďalšie informácie	Limit sa vzťahuje na hydraulické a obrábacie kvapaliny a mazivá. Niektoré oleje môžu obsahovať polycyklické aromatické uhľovodíky a pri zahrievaní ich môžu uvoľňovať. Treba to brať do úvahy pri meraní a hodnotení rizika			
Oleje minerálne (aerosól)		NPEL priemerný (Dymy)	5 ppm 1 mg/m ³	SK OEL
Ďalšie informácie	Limit sa vzťahuje na hydraulické a obrábacie kvapaliny a mazivá. Niektoré oleje môžu obsahovať polycyklické aromatické uhľovodíky a pri zahrievaní ich môžu uvoľňovať. Treba to brať do úvahy pri meraní a hodnotení rizika			
Oleje minerálne (aerosól)		NPEL krátkodobý (Dymy)	15 ppm 3 mg/m ³	SK OEL
Ďalšie informácie	Limit sa vzťahuje na hydraulické a obrábacie kvapaliny a mazivá. Niektoré oleje môžu obsahovať polycyklické aromatické uhľovodíky a pri zahrievaní ich môžu uvoľňovať. Treba to brať do úvahy pri meraní a hodnotení rizika			

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Podľa nariadenia ES č. 1907/2006 v znení platnom ku dňu vydania tohto bezpečnostného listu

Valtra Transmission XT 60+

Verzia 3.1

Dátum revízie 22.01.2019

Dátum tlače 24.01.2019

Oleje minerálne (aerosól)		TWA (vdýchateľná frakcia)	5 mg/m ³	USA. Hodnoty prahových limitov ACGIH
Oleje minerálne (aerosól)		()	15 ppm 3 mg/m ³	SK OEL
Oleje minerálne (aerosól)		TWA ()	5 ppm 1 mg/m ³	SK OEL

Biologické limity expozície na pracovisku

Nie je pridelený žiaden biologický limit.

Metódy monitorovania

Pre splnenie požiadaviek kontroly expozície (OEL) a maximálnych expozičných dávok môže byť potrebné v zóne dýchania pracovníkov monitorovať koncentrácie látok. Pre niektoré látky môže byť potrebné aj biologické monitorovanie.

Overené metódy merania expozície musí aplikovať kompetentná osoba a vzorky musia byť analyzované v akreditovanom laboratóriu.

Ďalej sú uvedené príklady zdrojov odporúčaných metód na kontrolu vzduchu, prípadne kontaktujte dodávateľa. Môžu byť k dispozícii aj ďalšie národné metódy.

National Institute of Occupational Safety and Health (NIOSH), USA: Manual of Analytical Methods <http://www.cdc.gov/niosh/>

Occupational Safety and Health Administration (OSHA), USA: Sampling and Analytical Methods <http://www.osha.gov/>

Health and Safety Executive (HSE), UK: Methods for the Determination of Hazardous Substances <http://www.hse.gov.uk/>

Institut für Arbeitsschutz Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (IFA), Germany. <http://www.dguv.de/inhalt/index.jsp>

L'Institut National de Recherche et de Sécurité, (INRS), France <http://www.inrs.fr/accueil>

8.2 Kontroly expozície

Technické opatrenia Potrebná úroveň ochrany a typy kontrol závisia na potenciálnom riziku expozície. Kontroly musia zodpovedať hodnoteniu rizík v miestnych podmienkach. K vhodným opatreniam radíme:

Regulovať koncentrácie vo vzduchu odpovedajúcou ventiláciou.

Keď sa materiál zohrieva, tvorí sa sprej alebo hmla a potenciálne sa zvyšuje koncentrácia vo vzduchu.

Všeobecné informácie:

Definujte postupy bezpečnej manipulácie a zachovávaní kontroly.

Vzdelávajte a zaškoľujte pracovníkov s ohľadom na riziká a kontrolné opatrenia týkajúce sa bežných postupov spojených s týmto produktom.

Zabezpečte riadnu voľbu, testovanie a údržbu vybavenia používaného na kontrolu expozície, napr. osobných ochranných pomôcok, miestnej odťahovej ventilácie.

systémy pred otvorením alebo údržbou zariadenia vypnite.

odtoky uschovajte až do likvidácie alebo do neskoršej recyklácie spečatené.

Vždy dodržiavajte dobré pravidlá osobnej hygieny, ako je umývanie rúk po manipulácii s materiálom a pred jedlom, pitím či fajčením. Pravidelne perte pracovné odevy a ochranné pomôcky na odstránenie kontaminujúcich látok. Kontaminované odevy a obuv, ktoré sa nedajú vyčistiť, vyhodte. Udržujte poriadok.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Podľa nariadenia ES č. 1907/2006 v znení platnom ku dňu vydania tohto bezpečnostného listu

Valtra Transmission XT 60+

Verzia 3.1

Dátum revízie 22.01.2019

Dátum tlače 24.01.2019

Prostriedok osobnej ochrany

Poskytnuté informácie sú zostavené v súlade so smernicou PPE (Smernicou Rady 89/686/EHS) a v súlade s normami CEN Európskeho výboru pre štandardizáciu (CEN).

Osobné ochranné prostriedky (OOP) by mali vyhovovať odporúčaným celoštátnym normám. Skontrolujte s dodávateľmi OOP.

Ochrana zraku : Ak sa s materiálom zaobchádza tak, že sa môže nastriekať do očí, odporúčajú sa ochranné okuliare. Schválené na EU Normu EN166.

Ochrana rúk

Poznámky : Ak môže dôjsť ku kontaktu ruky s látkou, použitie ochranných rukavíc, spĺňajúcich odpovedajúce normy (napr. Európa EN374, AS/NZS:2161) a vyrobené z nasledujúcich materiálov, môže poskytnúť vhodnú ochranu: PVC, neoprénové alebo nitrilové gumenné rukavice. Vhodnosť a trvanlivosť rukavice závisí na spôsobe používania, napr. ako často a ako dlho je v kontakte chemickej odolnosti materiálu rukavíc a zručnosti pracovníka. Vždy sa poraďte s dodávateľmi rukavíc. Kontaminované rukavice vymeňte. Účinná ochrana rúk je založená na osobnej hygiene. Rukavice si naťahujte iba na umyté ruky. Po použití rukavíc je potrebné ruky starostlivo umyť a osušiť. Odporúčame použiť zvlhčovací, neparfumovaný krém.

V prípade nepretržitého kontaktu odporúčame rukavice s časom preniknutia 240 minút, pokiaľ je to však možné, dajte prednosť rukaviciam s dĺžkou preniknutia dlhšou ako 480 minút, pokiaľ nájdete vhodné rukavice. Pre krátkodobú ochranu/ochranu pred rozstreknutím odporúčame rovnakú ochranu. Uznávame však, že rukavice, ktoré ponúkajú túto mieru ochrany nemusia byť dostupné a v takom prípade je prijateľný aj kratší čas preniknutia, pokiaľ sa dodržiavajú vhodné postupy údržby a výmeny. Hrúbka rukavíc nie je dobrým ukazovateľom ich odolnosti voči chemikáliám, pretože tá závisí na presnom zložení materiálu rukavíc. Hrúbka rukavíc by mala byť bežne väčšia ako 0,35 mm v závislosti od vyhotovenia a modelu rukavíc.

Ochrana pokožky a tela : Ochrana kože nie je spravidla nutná nad rámec bežných zásad používania pracovného odevu. Odporúča sa nosiť chemicky vzdorné rukavice.

Ochrana dýchacích ciest : Dýchacia ochrana nie je obvyčajne potrebná pri normálnych podmienkach použitia. V súlade s dobrou hygienickou priemyselnou praxou, mali by

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Podľa nariadenia ES č. 1907/2006 v znení platnom ku dňu vydania tohto bezpečnostného listu

Valtra Transmission XT 60+

Verzia 3.1

Dátum revízie 22.01.2019

Dátum tlače 24.01.2019

sa urobiť opatrenia aby sa materiál nevdychoval.
Pokiaľ technické opatrenia neudržia koncentrácie vo vzduchu na hladine, ktorá je zodpovedajúca ochrane zdravia pracovníka, zvolte ochranné respirátory, vhodné pre špecifické podmienky použitia a vyhovujúce platným normám. Skontrolujte s dodávateľmi osobných prostriedkov na ochranu dýchacích ciest.
Kde sú vhodné respirátory na princípe filtrácie vzduchu, zvolte zodpovedajúcu kombináciu masky a filtra.
Zvolte filter vhodný pre pevné častice/organické plyny a pary [bod varu > 65 °C (149 °F)] spĺňajúci EN14387 (AS/NZS:1716).

Tepelná nebezpečnosť : Nehodí sa

Kontroly environmentálnej expozície

Všeobecné odporúčania : Prijmite vhodné opatrenia pre splnenie požiadaviek príslušných právnych predpisov na ochranu životného prostredia. Zabráňte kontaminácii životného prostredia podľa inštrukcií uvedených v kapitole 6. Ak je to potrebné, zabráňte vypúšťaniu nerozpustného materiálu do odpadových vôd. Odpadové vody sa pred vypustením do povrchových vôd musia upraviť v komunálnej alebo priemyselnej čističke odpadových vôd.
Vypúšťaný vzduch s obsahom pár musí spĺňať miestne smernice o emisných limitoch pre volatilné látky.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Vzhľad : Kvapalina pri izbovej teplote.
Farba : jantarový
Zápach : Nepatrný uhľovodíkový
Prahová hodnota zápachu : Údaje nie sú dostupné.
pH : Nehodí sa
Bod tečenia : -48 °C Metóda: ASTM D97
Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah : > 280 °C predpokladaná hodnota
Teplota vzplanutia : 230 °C
Metóda: ASTM D92 (COC)

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Podľa nariadenia ES č. 1907/2006 v znení platnom ku dňu vydania tohto bezpečnostného listu

Valtra Transmission XT 60+

Verzia 3.1

Dátum revízie 22.01.2019

Dátum tlače 24.01.2019

Rýchlosť odparovania	: Údaje nie sú dostupné.
Horľavosť (tuhá látka, plyn)	: Údaje nie sú dostupné.
Horný výbušný limit	: Typické 10 %(V)
Dolný výbušný limit	: Typické 1 %(V)
Tlak pár	: < 0,5 Pa (20 °C) predpokladaná hodnota
Relatívna hustota pár	: > 1 predpokladaná hodnota
Relatívna hustota	: 0,8665 (15 °C)
Hustota	: 866,5 kg/m ³ (15,0 °C) Metóda: ASTM D4052
Rozpustnosť (rozpustnosti)	
Rozpustnosť vo vode	: nepatrný
Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách	: Údaje nie sú dostupné.
Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda	: Pow: > 6 (založené na informáciách o podobných produktoch)
Teplota samovznietenia	: > 320 °C
Viskozita	
Viskozita, dynamická	: Údaje nie sú dostupné.
Viskozita, kinematická	: 9,15 mm ² /s (100 °C) Metóda: ASTM D445
Výbušné vlastnosti	: Nie je klasifikovaný
Oxidačné vlastnosti	: Údaje nie sú dostupné.

9.2 Iné informácie

Vodivosť	: Neočakáva sa, že by tento materiál pôsobil ako akumulátor statickej elektriny.
Teplota rozkladu	: Údaje nie sú dostupné.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Podľa nariadenia ES č. 1907/2006 v znení platnom ku dňu vydania tohto bezpečnostného listu

Valtra Transmission XT 60+

Verzia 3.1

Dátum revízie 22.01.2019

Dátum tlače 24.01.2019

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1 Reaktivita

Výrobok nepredstavuje žiadne ďalšie riziká (nebezpečenstvá) reaktivity okrem tých, ktoré sú popísané v nasledovnej časti.

10.2 Chemická stabilita

Stabilný.

V prípade manipulácie a uskladnenia v súlade s ustanoveniami sa neočakáva žiadna riziková reakcia.

10.3 Možnosť nebezpečných reakcií

Nebezpečné reakcie : Reaguje so silnými oxidačnými činidlami.

10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť : Extrémne teploty a priame slnečné svetlo.

10.5 Nekompatibilné materiály

Materiály, ktorým je potrebné sa vyhnúť : Silné oxidačné činidlá.

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Nebezpečné produkty rozkladu : Počas obvyklého uchovávanía sa neočakáva, že sa počas rozkladu budú tvoriť nebezpečné produkty.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1 Informácie o toxikologických účinkoch

Základ pre hodnotenie : Uvedené informácie sú odvodené na základe údajov jednotlivých zložiek a toxikológie podobných výrobkov. Pokiaľ nie je uvedené inak, uvedené údaje sú reprezentatívne pre produkt ako celok, skôr ako pre jeho jednotlivé komponenty.

Informácie o pravdepodobných spôsoboch expozície : Primárnou cestou zasiahnutia je kontakt s pokožkou alebo s okom, hoci k expozícii môže dochádzať aj v dôsledku náhodného požitia.

Akútna toxicita

Produkt:

Akútna orálna toxicita : LD50 Krysa: > 5.000 mg/kg
Poznámky: Predpokladá sa nízka toxicita:

Akútna toxicita pri vdýchnutí : Poznámky: Za normálnych podmienok používania žiadne riziká spojené s vdýchnutím materiálu.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Podľa nariadenia ES č. 1907/2006 v znení platnom ku dňu vydania tohto bezpečnostného listu

Valtra Transmission XT 60+

Verzia 3.1

Dátum revízie 22.01.2019

Dátum tlače 24.01.2019

Akútna dermálna toxicita : LD50 králik: > 5.000 mg/kg
Poznámky: Predpokladá sa nízka toxicita:

Poleptanie kože/podráždenie kože

Produkt:

Poznámky: Očakáva sa, že nepatrne dráždi., Dlhší alebo opakovaný kontakt s pokožkou bez následného očistenia môže upchať póry pokožky a spôsobiť poruchy ako akné a zápal vlasových korieňov.

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí

Produkt:

Poznámky: Očakáva sa, že nepatrne dráždi.

Zložky:

Dialkylditiiofosfát zinočnatý:

Poznámky: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Respiračná alebo kožná senzibilizácia

Produkt:

Poznámky: Pre senzibilizáciu dýchacích orgánov a pokožky., Neočakáva sa, že bude senzibilizátor.

Zložky:

Boritánový ester:

Poznámky: U citlivých jedincov môže spôsobovať alergickú reakciu pokožky.

Mutagenita zárodočných buniek

Produkt:

: Poznámky: Nie je považovaný za mutagén.

Karcinogenita

Produkt:

Poznámky: Karcinogénne účinky sa nepredpokladajú.

Poznámky: Výrobok obsahuje minerálne oleje, ktoré u zvierat pri aplikácii na pokožku neboli karcinogénne., Vysokorafinované minerálne oleje nie sú Medzinárodnou výskumnou agentúrou pre výskum rakoviny (IARC) klasifikované ako karcinogénne.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Podľa nariadenia ES č. 1907/2006 v znení platnom ku dňu vydania tohto bezpečnostného listu

Valtra Transmission XT 60+

Verzia 3.1

Dátum revízie 22.01.2019

Dátum tlače 24.01.2019

Materiál	GHS/CLP Karcinogenita Klasifikácia
Vysokorafinovaný minerálny olej	Bez klasifikácie pre karcinogenitu

Reprodukčná toxicita

Produkt:

:
Poznámky: Neočakáva sa, že naruší plodnosť.,
Nepredpokladá sa, že je toxický pre vývoj človeka.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Produkt:

Poznámky: Neočakáva sa, že bude nebezpečný.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Produkt:

Poznámky: Neočakáva sa, že bude nebezpečný.

Aspiračná toxicita

Produkt:

Nepredstavuje riziko pri vdýchnutí.

Ďalšie informácie

Produkt:

Poznámky: Použité oleje môžu obsahovať škodlivé nečistoty, nazbierané počas používania. Koncentrácia týchto nečistôt závisí od spôsobu používania a pri likvidácii môže spôsobovať nebezpečenstvo pre zdravie a životné prostredie., VŠETOK použitý olej vyžaduje opatrnú manipuláciu tak, aby sa podľa možností nedostal do kontaktu s pokožkou.

Poznámky: Mierne dráždi dýchací systém.

Poznámky: V iných regulačných rámcoch môžu existovať iné klasifikácie iných orgánov.

Súhrn hodnotenia vlastností CMR

Mutagenita zárodočných buniek- Hodnotenie : tento produkt nespĺňa kritériá pre klasifikáciu do kategórie 1A/1B.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Podľa nariadenia ES č. 1907/2006 v znení platnom ku dňu vydania tohto bezpečnostného listu

Valtra Transmission XT 60+

Verzia 3.1

Dátum revízie 22.01.2019

Dátum tlače 24.01.2019

Karcinogenita - Hodnotenie : tento produkt nespĺňa kritériá pre klasifikáciu do kategórie 1A/1B.

Reprodukčná toxicita - Hodnotenie : tento produkt nespĺňa kritériá pre klasifikáciu do kategórie 1A/1B.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1 Toxicita

Základ pre hodnotenie : Pre tento konkrétny výrobok neboli zisťované ekotoxikologické údaje.
Poskytované informácie sa zakladajú na znalostiach zložiek a ekotoxikologicky podobných výrobkov.
Pokiaľ nie je uvedené inak, uvedené údaje sú reprezentatívne pre produkt ako celok, skôr ako pre jeho jednotlivé komponenty.(LL/EL/IL50 vyjadrená ako nominálne množstvo produktu potrebné na prípravu extraktu na vodnú skúšku).

Produkt:

Toxicita pre ryby (Akútna toxicita) : Poznámky: Očakáva sa, že je prakticky netoxický: LL/EL/IL50 > 100 mg/l

Toxicita pre kôrovcov (Akútna toxicita) : Poznámky: Očakáva sa, že je prakticky netoxický: LL/EL/IL50 > 100 mg/l

Toxicita pre riasy/vodné rastliny (Akútna toxicita) : Poznámky: Očakáva sa, že je prakticky netoxický: LL/EL/IL50 > 100 mg/l

Toxicita pre ryby (Chronická toxicita) : Poznámky: Údaje nie sú dostupné.

Toxicita pre kôrovcov (Chronická toxicita) : Poznámky: Údaje nie sú dostupné.

Toxicita pre mikroorganizmy (Akútna toxicita) : Poznámky: Údaje nie sú dostupné.

12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

Produkt:

Biologická odbúrateľnosť : Poznámky: Očakáva sa, že nie je ľahko biodegradovateľný., Očakáva sa, že hlavné zložky budú v podstate biodegradovateľné, ale produkt obsahuje zložky, ktoré môžu pretrvať v životnom prostredí.

12.3 Bioakumulačný potenciál

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Podľa nariadenia ES č. 1907/2006 v znení platnom ku dňu vydania tohto bezpečnostného listu

Valtra Transmission XT 60+

Verzia 3.1

Dátum revízie 22.01.2019

Dátum tlače 24.01.2019

Produkt:

Bioakumulácia : Poznámky: Obsahuje komponenty s potenciálom bioakumulovať.

Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda : Pow: > 6Poznámky: (založené na informáciách o podobných produktoch)

12.4 Mobilita v pôde

Produkt:

Mobilita : Poznámky: Pri väčšine environmentálnych podmienok zostáva v kvapalnom stave., Ak vnikne do pôdy, absorbuje sa na častočky pôdy a prestane byť mobilný.
Poznámky: Pláva na vode.

12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Produkt:

Hodnotenie : Táto zmes neobsahuje žiadne látky registrované v smernici REACH, ktoré by boli klasifikované ako PBT alebo vPvB.

12.6 Iné nepriaznivé účinky

Produkt:

Doplňkové ekologické informácie : Výrobok je zmesou neprchavých zložiek, u ktorých sa nepredpokladá významný únik do prostredia., Nepredpokladá sa schopnosť poškodzovať ozónovú vrstvu, ani schopnosť produkovať ozón fotochemickými reakciami či vplývať na globálne otepľovanie.
Ťažko rozpustná zmes., Môže fyzicky kontaminovať vodné organizmy.
Pri koncentráciách nižších ako 1 mg/l sa u minerálneho oleja nepredpokladajú žiadne chronické účinky na vodné organizmy.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1 Metódy spracovania odpadu

Produkt : Treba zabrániť preniknutiu odpadových produktov do pôdy alebo spodnej vody, či ich likvidácii vyhodnením do krajiny. Odpad, uniknutá látka alebo spotrebovaný výrobok patria k nebezpečným odpadom.

Zneškodnenie by malo byť v súlade so zodpovedajúcimi regionálnymi, štátnymi a miestnymi predpismi a zákonmi. Miestne predpisy môžu byť prísnejšie ako regionálne alebo celoštátne požiadavky a musia byť splnené.

Znečistené obaly : Zneškodnite v súlade so všeobecne platnými predpismi, najlepšie je prenechať zbernej spoločnosti alebo zmluvnému

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Podľa nariadenia ES č. 1907/2006 v znení platnom ku dňu vydania tohto bezpečnostného listu

Valtra Transmission XT 60+

Verzia 3.1

Dátum revízie 22.01.2019

Dátum tlače 24.01.2019

partnerovi. Kvalifikácia zbernej spoločnosti alebo zmluvného partnera by mala byť vopred preverená.
Zneškodnenie by malo byť v súlade so zodpovedajúcimi regionálnymi, štátnymi a miestnymi predpismi a zákonmi.

Miestne platné predpisy. Katalóg odpadov	:	Predpisy EÚ pre likvidáciu odpadu (EWC):
Európsky katalóg odpadov	:	13 02 05*
Poznámky	:	Klasifikácia odpadu je na zodpovednosti koncového užívateľa.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

14.1 Číslo OSN

ADN	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
ADR	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
RID	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
IMDG	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
IATA	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

14.2 Správne expedičné označenie OSN

ADN	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
ADR	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
RID	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
IMDG	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
IATA	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

14.3 Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu

ADN	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
ADR	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
RID	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
IMDG	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
IATA	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

14.4 Obalová skupina

ADN	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
ADR	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
RID	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
IMDG	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
IATA	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie

ADN	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
ADR	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
RID	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
IMDG	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Poznámky	:	Zvláštne odporúčenia: Pozrite kapitolu č. 7, Zaobchádzanie a skladovanie, pre špecifické podmienky o ktorých musia byť
----------	---	--

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Podľa nariadenia ES č. 1907/2006 v znení platnom ku dňu vydania tohto bezpečnostného listu

Valtra Transmission XT 60+

Verzia 3.1

Dátum revízie 22.01.2019

Dátum tlače 24.01.2019

používateľa informovaní alebo ich musia spĺňať v súvislosti s prepravou.

14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC

Kategória znečistenia : Nehodí sa
Typ lode : Nehodí sa
Názov výrobku : Nehodí sa
Špeciálne opatrenia : Nehodí sa

Ďalšie informácie : Pravidlá MARPOL (kontaminácia morského prostredia) platia pre veľké dodávky prepravované po mori.

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

REACH - Zoznam látok podliehajúcich autorizácii (Príloha XIV) : Výrobok nepodlieha Povoleniu podľa REACH.

Prchavé organické zlúčeniny : 0 %

Zložky tohto produktu sú uvedené v týchto katalógoch:

EINECS/ELINCS/EC : Všetky zložky na zozname alebo s výnimkou bez polyméru.
TSCA : Všetky zložky na zozname.

15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Dodávateľ látky/zmesi nerealizoval žiadne posúdenie chemickej bezpečnosti.

ODDIEL 16: Iné informácie

Plný text H-prehlásení

H304 : Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
H317 : Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
H318 : Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H319 : Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H411 : Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Plný text iných skratiek

Aquatic Chronic : Dlhodobá (chronická) nebezpečnosť pre vodné prostredie

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Podľa nariadenia ES č. 1907/2006 v znení platnom ku dňu vydania tohto bezpečnostného listu

Valtra Transmission XT 60+

Verzia 3.1

Dátum revízie 22.01.2019

Dátum tlače 24.01.2019

Asp. Tox.	Aspiračná nebezpečnosť
Eye Dam.	Vážne poškodenie očí
Eye Irrit.	Podráždenie očí
Skin Sens.	Senzibilizácia kože

Kľúč/Legenda ku skratkám : Štandardné skratky a akronymá používané v tomto dokumente môžete nájsť v referenčnej literatúre (napr. vedeckých slovníkoch) a/alebo na webových stránkach.

ACGIH = American Conference of Governmental Industrial Hygienists (Americká spoločnosť združujúca osoby činné v ochrane zdravia a bezpečnosti v priemysle)

ADR = Európska dohoda o medzinárodnej doprave nebezpečného tovaru po cestách

AICS = Australian Inventory of Chemical Substances (Austrálsky zoznam chemických látok)

ASTM = American Society for Testing and Materials (Americká asociácia pre testovanie a materiály)

BEL = Biological exposure limits (Biologické expozičné limity)

BTEX = Benzene, Toluene, Ethylbenzene Xylenes (Benzén, toluén, etylbenzén xylén)

CAS = Služba chemických vzoriek (Chemical Abstracts Service)

CEFIC = European Chemical Industry Council (Európska rada pre chemický priemysel)

CLP = Classification Packaging and Labelling (Klasifikácia, označovanie a balenie chemických látok a zmesí)

COC = Cleveland Open-Cup (Cleveland otvorený téglík)

DIN = Deutsches Institut für Normung

DMEL = Derived Minimal Effect Level (Odvedená koncentrácia látky, pri ktorej dochádza k minimálnemu účinku)

DNEL = Derived No Effect Level (Odvedená koncentrácia látky, pri ktorej nedochádza k žiadnym nepriaznivým účinkom)

DSL = Canada Domestic Substance List (Kanadský zoznam domácich látok)

EC = European Commission (Európska Komisia)

EC50 = Effective Concentration fifty (Stredná účinná koncentrácia)

ECETOC = European Center on Ecotoxicology and Toxicology Of Chemicals (Európske Centrum pre ekotoxikológiu a toxikológiu chemikálií)

ECHA = European Chemical Agency (Európska Chemická Agentúra)

EINECS = The European Inventory of Existing Commercial chemical Substances (Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok)

EL50 = Effective Level fifty (Stredná hodnota účinku)

ENCS = Japanese Existing and New Chemical Substances Inventory (Japonský zoznam existujúcich a nových chemických látok)

EWC = European Waste Code (Európsky katalóg odpadov)

GHS = Globall Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (Globálne Harmonizovaný Systém pre

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Podľa nariadenia ES č. 1907/2006 v znení platnom ku dňu vydania tohto bezpečnostného listu

Valtra Transmission XT 60+

Verzia 3.1

Dátum revízie 22.01.2019

Dátum tlače 24.01.2019

Klasifikácia a Označovanie Chemikálií)

IARC = International Agency for Research of Cancer
(Medzinárodný úrad pre výskum rakoviny)

IATA = International Air Transport Association (Medzinárodná
asociácia leteckej prepravy)

IC50 = Inhibitory Concentration fifty (Stredná inhibičná
koncentrácia)

IL50 = Inhibitory Level fifty (Stredná hodnota inhibície)

IMDG = International Maritime Dangerous Goods
(Medzinárodný námorný zákon o preprave nebezpečných
vecí)

INV = Chinese Chemicals Inventory (Čínsky zoznam
chemických látok)

IP346 = Institute of Petroleum test method N° 346 for the
determination of polycyclic aromatics DMSO-extractables
(IP346 = Ropný Inštitút, skúšobná metóda č 346 pre
stanovenie polycyklických arómátov metódou refrakčného
indexu DMSO (dimetyl sulfoxid) extraktu.

KECI = Korea Existing Chemicals Inventory (Kórejský zoznam
existujúcich chemických látok)

LC50 = Lethal Concentration fifty (Stredná smrteľná
koncentrácia)

LD50 = Lethal Dose fifty (Stredná smrteľná dávka)

LL/EL/IL = Lethal Loading/Exposure Limit/Inhibition Limit
(Smrteľná dávka / Limit expozície / Limit inhibície)

LL50 = Lethal Level fifty (Stredná smrteľná hodnota)

MARPOL = Marine Pollution (Medzinárodný dohovor o
zabránení znečisťovania mora z lodí)

NOEC/NOEL = No Observed Effect Concentration / No
Observed Effect Level (Koncentrácia / Limit, pri ktorej nebol
pozorovaný žiadny účinok)

OE_HP = Expozícia na pracovisku - Vysoké objemy výroby

PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic (Látka
perzistentná, bioakumulatívna, toxická)

PICCS = Philippine Inventory of Chemicals and Chemical
Substances (Filipínsky zoznam existujúcich chemických látok)

PNEC = Odhad najvyššia koncentrácia látky, pri ktorej sa
nedochádza k žiadnym účinkom

REACH = Registration Evaluation And Authorisation of
Chemicals (Registrácia, hodnotenie, autorizácia a obmedzovanie
chemických látok)

RID = Nariadenia týkajúce sa medzinárodnej dopravy
nebezpečného tovaru na železnici

SKIN_DES = Skin Designation

STEL = Short term exposure limit (Limit krátkodobé expozície)

TRA = Targetted Risk Assessment (Cieľová Analýza Rizík)

TSCA = American Toxic Substances Control Act

TWA = Time-Weighted Average (Časovo vážený priemer)

vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative (Látka
vysoko perzistentná, veľmi bioakumulatívna)

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Podľa nariadenia ES č. 1907/2006 v znení platnom ku dňu vydania tohto bezpečnostného listu

Valtra Transmission XT 60+

Verzia 3.1

Dátum revízie 22.01.2019

Dátum tlače 24.01.2019

Ďalšie informácie

Iné informácie

: K tomuto bezpečnostnému dátovému listu nie je priložený žiadny Scenár expozície. Jedná sa o neklasifikovanú zmes, ktorá obsahuje rizikové látky podrobne opísané v odseku 3; relevantné informácie zo Scenáru expozície pre rizikové látky v obsahu boli zapracované do základných odsekov 1-16 tohto BDL.

Zvislá línia (!) na ľavom okraji znamená zmenu oproti predchádzajúcej verzii.

Tieto informácie sú založené na našich súčasných znalostiach a sú určené na popísanie produktu z hľadiska ochrany zdravia, bezpečnosti a ochrany životného prostredia. Nemôžu preto byť považované za záruku žiadnej špecifickej vlastnosti výrobku.